

260422-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické služby pro budovy – Projekt: Betriebshof Technik - Objektplanung
OJ S 74/2026 16/04/2026
Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Hamburger Energiewerke GmbH

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Činnost zadavatele: Výroba, doprava nebo distribuce plynu nebo tepla

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Projekt: Betriebshof Technik - Objektplanung

Popis: Objektplanungsleistungen für das Neubauvorhaben "Betriebshof Technik"

Identifikátor řízení: 2c5d0b99-acb5-4e53-9267-76d9d89ca6c1

Interní identifikátor: CN15013624

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Další klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby,
71220000 Architektonická řešení, 71200000 Architektonické a související služby

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MFSK#

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Projekt: Betriebshof Technik - Objektplanung

Popis: Der neue Betriebshof Technik ist als ein Betriebsstandort konzipiert, dessen bestimmende Funktion in der engen Verzahnung und Interaktion zwischen den Werkstätten, der Lagerwirtschaft, den gewerblichen Mitarbeitern mit täglichen Einsätzen im Stadtgebiet

sowie Mitarbeitern, die in Ihrer unabdingbar fachlichen Tätigkeit eine enge räumliche Nähe zu den direkten Betriebsabläufen im Betriebshof Technik benötigen. Maßgeblich sind hierbei die internen Erschließungen sowie die betrieblichen und logistischen Abläufe innerhalb der ansässigen Abteilungen. In den Werkstattbereichen sollen insbesondere Tätigkeiten der Wartung, Instandhaltung und -setzung, Prüfung und Vorbereitung von vor allem technischen Anlagen für den Betrieb des Fernwärmenetzes und der dezentralen Erzeugung durchgeführt werden. Neben den Hauptflächen für den erforderlichen effizienten und reibungslosen Werkstattbetrieb sind angrenzende Lagerflächen, die Abfalllogistik, Vorzonen, Übergangs- und Rüstbereiche, Büroflächen für Tätigkeiten mit enger räumlicher, fachlicher und operativer Verzahnung mit den Betriebsabläufen und gewerblichen Mitarbeitern des benannten Fachbereichs sowie Außenlagerflächen vorzusehen. Die Planung hat dabei sowohl funktionale Zusammenhänge als auch Anforderungen an Arbeitssicherheit, Ergonomie, technische Infrastruktur und flexible Nutzbarkeit zu berücksichtigen. Die einzelnen Nutzungseinheiten sind vor allem funktional auf den Werkstattbereich, aber auch untereinander, abzustimmen und unter Berücksichtigung wirtschaftlicher, technischer und betrieblicher Anforderungen zu planen.

Interní identifikátor: CN15013624

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Další klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby, 71220000 Architektonická řešení, 71200000 Architektonické a související služby

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/06/2026

Datum konce trvání: 31/05/2029

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zabezpečení informací

Popis výběrového kritéria: Anschreiben mit Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz und Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit).

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Aktueller Eintrag (nicht älter als sechs Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes oder sonstigen Nachweis der auf andere Weise die Berufsausübung erlaubt.

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis durch Eigenerklärung darüber, dass die Objektplanungsleistungen durch berufsqualifizierte Architektinnen/Architekten erbracht werden.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft (nicht älter als sechs Monate), z.B. Creditreform oder vergleichbar.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung, ob Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob bei Vorliegen eines oder mehrerer Ausschlussgründe vom Auftraggeber eine Maßnahme nach § 125 GWB durchgeführt wurde; alternativ ob die Ausschlussgründe außerhalb der nach § 126 Abs. 1 Nr. 1 und Nr. 2 GWB benannten Zeiträume liegen

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über den jährlichen Gesamtumsatz des Bewerbers sowie den Umsatz des Bewerbers für mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistungen (Realisierung von vergleichbaren Projekten) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (kein Konzernumsatz). Falls der Bewerber noch keine 3 Jahre existiert, sind entsprechende Umsatzangaben für den Zeitraum des Bestehens anzugeben.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Aktueller Nachweis (nicht älter als sechs Monate) einer (Berufs-) Haftpflichtversicherung mit den dazugehörigen üblichen Deckungssummen für a) Personenschäden und b) Sach- und Vermögensschäden.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Vorlage eines aktuell gültigen Zertifikates zu einem bestehenden Qualitätsmanagementsystem nach DIN ISO 9001 oder zu einem vergleichbaren Zertifizierungssystem -Keine Mindestbedingung- Nicht-Vorlage führt nicht zum Ausschluss

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Vorlage eines aktuell gültigen Zertifikates zu einem bestehenden Arbeitsschutz- und Gesundheitsschutzmanagementsystem nach DIN 45001 oder zu einem vergleichbaren Zertifizierungssystem -Keine Mindestbedingung- Nicht-Vorlage führt nicht zum Ausschluss

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Vorlage von mindestens drei errichteten Anlagen, die vergleichbar zur ausgeschriebenen Leistung sind. Die eingereichten Referenzprojekte müssen mindestens die folgenden Anforderungen erfüllen: - Neubau eines Büro-, Verwaltungs- oder Gewerbegebäudes - Integration von Werkstätten oder produktionsnahen Funktionsbereichen - Bauwerkskosten (KG 300+400) von mindestens 10 Mio. EUR netto - Mindestens die Erbringung der Leistungsphasen 1-5 gemäß HOAI - Fertigstellung nicht länger als 10 Jahre zurückliegend Pro Referenz sind folgende Angaben zu tätigen: - Auftraggeber - Datum der

Auftragsvergabe - Auftrags- und Schlussrechnungswert - Darstellung der Projektgröße und -volumen - Hauptleistungsinhalte- Ausführungszeitraum - Anzahl der am Projekt beschäftigten Mitarbeiter des Bewerbers - Nennung der Verantwortlichen auf Seiten des Bewerbers und auf Seiten des Referenzbeauftragten - Nennung der Kontaktdaten des Referenzgebers

Kritérium: Zabezpečení informací

Popis výběrového kritéria: Vorlage einer Bestätigung des Bewerbers durch Eigenerklärung darüber, dass er in der Lage ist a) die gesamte Vertragsabwicklung in allen Unterlagen und im Schriftverkehr sowie Besprechungen in deutscher Sprache durchzuführen. b) Projektleiter, welche verhandlungssicher Deutsch sprechen, in zur Auftragsabwicklung ausreichender Anzahl zur Verfügung zu stellen.

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Vorlage einer allgemeinen Personalstruktur (z.B. Anzahl Architekten /Bauingenieure inkl. grober Erfahrungsniveaus (Berufserfahrung > 5 Jahre, Berufserfahrung > 10 Jahre, Berufserfahrung > 20 Jahre))

Kritérium: Zabezpečení dodávek

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung, dass das Unternehmen in der Lage ist, für das Projekt geeignete Ressourcen in ausreichender Kapazität und Qualifikation bereitzustellen.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 08/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MFSK/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MFSK>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MFSK>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 18/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Auftraggeber behält sich vor Erklärungen, Unterlagen und Nachweise nachzufordern

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: s. Eignungskriterien

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

Finanční ujednání: -

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Organizace přijímající žádosti o účast: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Organizace

8.1. **ORG-0001**

Oficiální název: Hamburger Energiewerke GmbH

Registrační číslo: HRB120594

Poštovní adresa: Ausschläger Elbdeich 123

Obec: Hamburg

PSČ: 20539

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefon: +49 406396-0

Internetová adresa: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. **ORG-0002**

Oficiální název: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Registrační číslo: HRB110712

Poštovní adresa: Große Bleichen 27

Obec: Hamburg

PSČ: 20354

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

E-mail: Vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefon: +49 402366-4470

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. **ORG-0003**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSC: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 2397933a-1e4c-4f4a-8fed-bf96bf9900a2 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 14/04/2026 15:37:33 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 260422-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 74/2026

Datum zveřejnění: 16/04/2026